

## Démesures Boundless

Serge Fisette

---

Le grand et le petit monde  
The Great & the Little World  
Number 101, Fall 2012

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/67473ac>

[See table of contents](#)

---

### Publisher(s)

Le Centre de diffusion 3D

### ISSN

0821-9222 (print)  
1923-2551 (digital)

[Explore this journal](#)

---

### Cite this document

Fisette, S. (2012). Démesures / Boundless. *Espace Sculpture*,(101), 5–5.

# Démesures Boundless

Serge FISETTE

Élaboré par Nycole Paquin, avec la collaboration de Manon Regimbald, Marjolaine Arpin et Alessandra Mariani, le dossier de cette édition d'ESPACE porte sur « Le grand et le petit monde ». Il y est question d'artistes et d'architectes qui conçoivent des œuvres dont les dimensions peuvent être qualifiées « d'extrêmes », privilégiant tantôt la miniaturisation, tantôt la démesure.

Une thématique qui semble intéresser plusieurs créateurs actuels, comme en témoignent quelques expositions qui se sont tenues cet été dans différentes régions. À Val-David, c'est l'*Imploreur* géant de Mathieu Isabelle qui se dressait au parc Ceyreste, en prolongement de l'exposition *Variations sur le métal. Hommage au 50<sup>e</sup> anniversaire de l'Atelier Chaudron* organisée par le Centre d'exposition de Val-David. À Nicolet, le Musée des religions du monde présentait *La chapelle des fous* de Carmelo Arnoldin, une œuvre *in progress* élaborée depuis vingt-cinq ans où l'artiste réalise des fragments d'une cathédrale en dimension réelle. Des fragments qui, répartis dans une salle d'exposition, acquièrent des proportions *extravagantes* et, par là, troublantes.

Dans le même esprit, notons que pour son 30<sup>e</sup> anniversaire, le Symposium international de Baie-Saint-Paul a choisi Serge Murphy comme commissaire. À partir d'un extrait d'un poème de Rimbaud<sup>1</sup>, *Je fixais des vertiges*, il a invité des artistes à explorer des pôles antagonistes, soit d'un côté la profusion, de l'autre le dépouillement. Dans le premier, interviennent des notions de débordement, de trop-plein; dans le second, au contraire, c'est le vide, le presque rien. Parmi les sculpteurs, Carole Baillargeon y a conclu sa tétralogie *Paysages-vêtements en quatre temps* avec une œuvre où les multiples fragments se déployaient de manière excessive, l'installation envahissant et saturant l'espace. Quant à Marc-Antoine K. Phaneuf, qui s'intéresse aux divers objets de la culture populaire, il a élaboré une œuvre foisonnante à partir des romans Harlequin, une œuvre où le public était mis à contribution.

For this edition of ESPACE, the thematic issue focuses on the "The Big and Small World," which Nycole Paquin has put together in collaboration with Manon Regimbald, Marjolaine Arpin and Alessandra Mariani. Artists and architects are presented who conceive of works that can be qualified as "extreme" in their dimensions, since they alternately draw on the miniaturized and the boundless.

This theme appears to interest several contemporary artists, and has been borne out by a number of exhibitions held in various regions. In Val-David, Mathieu Isabelle's giant *Imploreur* stood tall in Ceyreste Park, as an extension of the exhibition *Variations sur le métal. Hommage au 50<sup>e</sup> anniversaire de l'Atelier Chaudron* organized by the Centre d'exposition de Val-David. In Nicolet, the Musée des religions du monde presented Carmelo Arnoldin's *La chapelle des fous*, a work in progress that began 25 years ago and in which the artist creates fragments for a life-size cathedral. Spread out in an exhibition room these fragments take on *extravagant* proportions, which lend them a disquieting air.

In the same spirit, it is worth noting that Serge Murphy has been chosen to curate the Symposium international de Baie-Saint-Paul on the occasion of its 30<sup>th</sup> anniversary. Using an excerpt from a Rimbaud poem *I Stilled Vertigoes*<sup>1</sup> as a starting point, he invited artists to explore diametrically opposed poles, with profusion on one side, and sparseness on the other. Notions of excess and overflow partake in the former, while in the latter it is the void, the almost nothing. Among the sculptors, Carole Baillargeon completed her tetralogy *Paysages-vêtements en quatre temps* with a work in which multiple fragments unfolded in an excessive manner as the installation invaded and saturated the space. And Marc-Antoine K. Phaneuf, who is interested in objects from popular culture, used Harlequin romance novels to create a rich and diverse work that involved viewer participation.

Mathieu ISABELLE, *Imploreur*, 2011. Acier inoxydable/Stainless Steel. 3 x 3,65 x 2,13 m. Photo: avec l'aimable autorisation du Centre d'exposition de Val-David/ Courtesy Centre d'exposition de Val-David.



→→ Carole BAILLARGEON, *Printemps*. Bouchons de liège, ficelle de chanvre/ Bottle corks, hemp string. Diagonale, Montréal, 2008. Photo: Paul LITHELAND.

→→ Carmelo ARNOLDIN, *La chapelle des fous*. Détail/Detail. Musée des religions du monde, 2012. Photo: Olivier CROTEAU.

## NOUVEAUTÉS DANS LE REVUE

Afin de souligner cette « nouvelle étape » que constitue le 101<sup>e</sup> numéro d'ESPACE, quelques nouveautés ont été apportées. Sur le plan visuel, nous avons « rafraîchi » la couverture d'ESPACE et dynamisé la présentation graphique des pages intérieures. Dans les prochains numéros, vous verrez d'autres changements qui découlent des recommandations que vous nous avez formulées lors d'un récent sondage, notamment une nouvelle chronique, ESPACE PUBLIC, sur les divers aspects entourant la sculpture intégrée à l'architecture et à l'environnement. ←←

## NEW ADDITIONS TO THE MAGAZINE

In order to emphasize the "new stage" that the 101<sup>st</sup> issue of ESPACE marks, we have made some new additions. On the visual level, we have "refreshed" the ESPACE front cover and have made the graphic presentation of the content more dynamic. In the upcoming issues, you will see other changes we have carried out in response to recommendations you made in a recent survey, in particular a new column, PUBLIC SPACE, on various aspects of sculpture integrated into architecture and the environment. ←←

Translated by Bernard SCHÜTZE

## NOTE

1. Arthur Rimbaud, *Alchimie du Verbe / Alchemy of the Word*.